Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	A
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum Date / Data	18.03.2017
Start / Beginn Début / Inizio	17:00	End / Ende Fin / Fine	18:58
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A02		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	61

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	99165	LIEB Michael	
Official scorer Marqueur	97337	BODER Gaylord	
Referee 1 Arbitre 1	9004	MOREL Christophe	
Referee 2 Arbitre 2	20762	WILLEMIN Gabriel	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2	5	8
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	3		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	3		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugano

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
90	C	HEIMBERG Marius					207466
98	A	PONTI Gaël					99000
88	G	HAMEL Quentin		X	X	X	209246
33	G	BERCHIER Romain					201123
6		ZURBRIGGEN Aloïs					202470
19		BERCHIER Maxime					216093
67		VASILE Daniel					201435
TS		ZIMMERMANN Derek					4000
12		RÜFLI Fabian					99154
44		SCHNEEBERGER Christoph					2180
17		AMARU Danilo					205273
COACH		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature			204432
		SCHNEEBERGER Jörg					

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:23		12	1				
25:33			2				
33:41		67	3				
45:55	44		4				
57:46	TS	6	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
16:58		2	18:58	I
22:58	17	2	24:55	H
39:34	17	2	40:19	H
TOTAL			6 min	

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	MÜLLER Marcel					97189
26	A	DIDIER Alain					201318
39	G	BAY Roy		X	X	X	99215
47	G	BARBERIS Gracco					202675
33		FASSORA Aron					203383
91		FASSORA Pietro					97289
28		SUNDERMANN Davide					99291
86		ARNOLDI Marcello					214032
17		MELI Raffaele					203239
8		LEIDI Martino					40237
11		FALCONI Gabriele					209336
37		BIALIK Stefan					2307
68		EISENRING Fabrice					205217
6		KAUFFMANN Matteo					211405
COACH		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature			99253
		BERSIER Andrea					

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
13:46	37	28	1				
15:34	11	33	2				
24:55	33	91	3				
37:40	28	8	4				
39:12	11	86	5				
40:19	33	91	6				
58:56	33	6	7				
59:23	68		8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
19:59	8	2	21:59	G1
26:23	26	2	28:23	G1
32:29	37	2	33:41	H
43:51	8	2	45:51	D
48:08	37	2	50:08	A
55:57	28	2	57:46	I
59:44	17	5	60:00	D
TOTAL			17 min	